

GHID

**Ghid privind gestionarea cazurilor în
baza Politicii BERD de Răspundere
privind Proiectele**

[25 aprilie 2019]

CUPRINS

Secțiunea I: Scop.....	3
Secțiunea II: Definiții.....	3
Secțiunea III: Sferă.....	3
Secțiunea IV: Publicare.....	8
Secțiunea V: Data intrării în vigoare.....	8
Secțiunea VI: Cadru decizional.....	8
Secțiunea VII: Documente asociate.....	9

GHID

Ghid privind gestionarea cazurilor în baza Politicii BERD de Răspundere privind Proiectele

Secțiunea I: Scop

Scopul acestui document este acela de a furniza îndrumări privind implementarea Politicii de Răspundere privind Proiectele (i.e. Politica) și de a oferi informații suplimentare privind modul în care Mecanismul Independent de Răspundere privind Proiectele (MIRP/”IPAM”) va tria Solicitățile, va instrumenta Cazurile și va îndeplini alte aspecte ale mandatului său.

MIRP se angajează să ajute părțile implicate să parcurgă etapele procesului de gestionare a cazurilor.

Secțiunea II: Definiții

Termenii folosiți în acest Ghid au același înțeles ca cel atribuit acestora în Politică.

În special,

- a) definiția pentru “Proiect” include referințe la „**aprobarea**” unui Proiect. Organismul Băncii responsabil cu aprobarea investițiilor propuse este Consiliul. Totuși, Consiliul poate să delege această autoritate unui comitet din cadrul Băncii, sub rezerva îndeplinirii anumitor condiții. Referirea la o „aprobare” a unui Proiect în Politică va fi înțeleasă ca decizia finală luată de către organismul competent al BERD cu privire la o investiție propusă, acesta fiind Consiliul sau, după caz, un alt organism sau comitet din cadrul conducerii Băncii, către care Consiliul și-a delegat autoritatea în raport cu un Proiect.
- b) definiția pentru „Politica privind Accesul la Informații” va fi înțeleasă ca incluzând orice Directivă conexă (adică, orice directivă care se referă la distribuirea informațiilor Băncii, emisă de către Președintele Băncii în conformitate cu Politica privind Accesul la Informații), cu modificările ulterioare. În temeiul Articolului 2.6 din Politică, o Evaluare a Conformității poate să stabilească dacă Banca a respectat o prevedere specifică unui Proiect din Politica privind Accesul la Informații sau din orice Directivă conexă, iar în temeiul Articolului 2.7 din Politică, o Analiză a Conformității va determina dacă Banca nu a respectat o prevedere specifică unui proiect din Politica privind Accesul la Informații sau din orice Directivă conexă.

Secțiunea III: Domeniul de aplicare

PROCESUL DE GESTIONARE A CAZURILOR

1. Depunerea unei Solicitări

- 1.1 **Cine poate depune o Solicitare.** MIRP recunoaște că Solicitățile depuse de Organizații care nu sunt afectate direct sau personal de un Proiect pot să aibă legătură exclusiv cu aspecte legate de mediu, în care nu există Persoane afectate de Proiect (de ex. dacă problemele au legătură cu biodiversitatea într-o zonă îndepărtată în care nu există utilizare a terenurilor sau a resurselor de către populații

locale sau regionale). În astfel de cazuri, Organizațiile pot să furnizeze pur și simplu informații în acest sens, în conformitate cu Articolul 2.1c)vi) din Politică, pentru ca MIRP să dea o derogare de la cerința conform căreia Organizațiile trebuie să dovedească implicarea lor cu Persoanele afectate de Proiect înainte de a depune Solicitarea.

- 1.2 Clarificare privind Depunerea Solicitării.** Orice persoană sau organizație poate să contacteze MIRP înainte să elaboreze sau să depună o Solicitare, pentru a solicita clarificări privind procesul de gestionare a cazurilor. MIRP poate furniza informații privind abordările și procedurile MIRP și poate explica prevederile Politicii MIRP și ale Ghidului, fără a furniza sfaturi privind aspectele de substanță ale unei Solicități. MIRP poate să furnizeze informații în mod confidențial, dacă Partea interesată dorește acest lucru. MIRP poate fi contactat la adresa de e-mail, numărul de fax, adresa poștală sau numărul de telefon furnizate mai jos. Dacă nu pot fi efectuate apeluri telefonice internaționale, MIRP suna persoanele sau Organizațiile interesate în urma Solicității. După depunerea unei Solicități, dacă există omisiuni, MIRP poate să discute aceste omisiuni cu Solicitanții și să clarifice ce anume informații sunt necesare pentru a completa Solicitarea conform Articolului 2.2f) al Politicii, după cum este cazul. În plus, pe pagina de internet a MIRP sunt disponibile publicații ce prezintă pe scurt procesul MIRP.

E-mail: ipam@ebrd.com

Telefon: +44 7881013976

Fax: +44 20 7338 7633

Adresă:

Independent Project Accountability Mechanism (Mecanismului Independent de Răspundere privind Proiectele)

Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare

One Exchange Square

Londra

Regatul Unit

EC2A 2JN

- 1.3 Reprezentarea Solicitantului.** Solicitantul poate fi asistat de către un Reprezentant pe durata întregului proces de gestionare a cazului. Totuși, pentru evitarea oricărei îndoieli, Solicitanții au dreptul să schimbe autorizarea de reprezentare în orice moment (respectiv, pot să continue Solicitarea sau Cazul fără Reprezentare, dacă doresc).
- 1.4 Confidențialitate și Protejarea Identității Solicitanților.** În cazurile în care confidențialitatea a fost solicitată în mod expres, în temeiul Articolului 2.2c)ii. din Politică, MIRP a) nu va publica identitățile Solicitanților niciunei părți, verbal sau în alt mod și b) va redacta informațiile relevante din Solicitare și din rapoartele MIRP, ca principale metode prin care va proteja identitatea Solicitanților. Pot fi implementate și alte metode pentru a proteja identitatea Solicitanților, precum utilizarea de instrumente securizate de e-mail, telefon și videoconferință, coordonarea cu Solicitanții privind abordările de vizitare a locației, interdicția de a înregistra ședințele pentru orice Părți Relevante, comunicare mediată sau alte metode considerate adecvate de Șeful MIRP și de Solicitanți.

1.5 Depunerea Datelor: MIRP admite că este posibil ca nu toate părțile implicate într-un Proiect să aibă acces la informații detaliate privind Proiectul. Pe parcursul procesului de gestionare a cazului, MIRP va întrebuița o abordare *prima facie*, ceea ce înseamnă că Mecanismul va accepta informațiile furnizate de Solicitanți ca fiind corecte, luate ca atare, până când este demonstrat contrariul.

1.6 Identificarea unei preferințe pentru una din funcțiile MIRP la momentul Înregistrării. Solicitanții sau Reprezentanții acestora nu trebuie să fie familiarizați sau să înțeleagă în mod clar cele două funcții MIRP privind gestionarea cazurilor (adică funcția de Soluționare a Problemelor sau funcția de Conformare). Personalul MIRP va explica abordările, caracteristicile, activitățile și posibilele rezultate ale funcțiilor de Soluționare a Problemelor și de Conformitate după depunerea și Înregistrarea Solicitării, ca parte din etapa de Evaluare.

2 Înregistrare

2.1 Nicio dispoziție prevăzută la Articolul 2.2c) nu este menită să restrângă mandatul MIRP de a analiza, în scopul unei inițiative de Analiză de Conformitate sau de Soluționare a Problemelor, Solicitării care privesc: Proiectele financiare intermediare ale Băncii, obligațiile financiare intermediare ale Clientului în baza Politicii Sociale și de Mediu, activitățile terților care acționează în numele Clientului sau care îndeplinesc aspecte legate de implementarea Proiectului (precum firme private de securitate, contractanți sau consultanți), sau ale oricărui alt actor care este controlat sau care are o relație formală cu Banca sau cu Clientul în legătură cu un Proiect.

2.2 Mandatul MIRP îi permite acestuia să analizeze exclusiv chestiunile legate de mediu, aspecte sociale sau care privesc transparența, ce sunt prevăzute de Politica Socială și de Mediu sau de prevederile specifice Proiectului din Politica privind Accesul la Informații. Cu toate acestea, alte birouri sau departamente din cadrul Băncii abordează pe larg multe dintre chestiunile care nu sunt eligibile pentru Înregistrarea la MIRP descrisă la Alineatul 2.2c) din Politică:

- a) Departamentul Responsabilului cu Conformitatea răspunde de abordarea problemelor legate de fraudă, corupție și abateri de comportament. Informații privind Funcția de Conformitate a BERD se pot găsi la: <https://www.ebrd.com/who-we-are/our-values/investigating-fraud-and-corruption.html>. Întrebările pot fi transmise la compliance@ebrd.com.
- b) Departamentul Politici de Achiziții și Consultanță este responsabil cu abordarea reclamațiilor privind achizițiile. Informații despre procesul de reclamații privind achizițiile, eligibilitatea reclamațiilor și accesul la [Formularul BERD de Reclamații privind Achizițiile](https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/project-procurement-complaints.html) se găsesc la: <https://www.ebrd.com/work-with-us/procurement/project-procurement-complaints.html>. Reclamațiile se pot depune la ProcurementComplaint@ebrd.com.

- c) Întrebările sau problemele care sunt în afara acestor domenii pot fi transmise către Departamentul BERD de Comunicare cu Societatea Civilă, la csso@ebrd.com. Informații privind oportunitățile publicului de a comunica cu BERD sunt disponibile la: <https://www.ebrd.com/who-we-are/civil-society-engagement/contact.html>.

2.3 Suspendarea unei Solicitări.

2.3.1 Pe parcursul procesului de Înregistrare, MIRP se va consulta de obicei cu Solicitanții, pentru a înțelege mai bine Solicitarea, problemele care stau la baza depunerii Solicitării și pentru a identifica dacă există omisiuni în Solicitare, care fac Solicitarea să fie incompletă, dar care pot fi remediate.

2.3.2 În situațiile în care o Solicitare este suspendată și ulterior închisă din cauza unei incompletitudini în temeiul Articolelor 2.2f) din Politică (inclusiv ca urmare a neabordării omisiunilor dintr-o Solicitare în termenul prevăzut la Articolul 2.2f) din Politică), acest lucru nu împiedică Solicitanții să depună din nou Solicitarea în viitor, atunci când vor fi incluse informațiile prevăzute de Politică pentru ca Solicitarea să fie completă.

2.4 Rezultate. Înregistrarea unei Solicitări de către MIRP reprezintă o etapă administrativă, prin care este confirmat faptul că Solicitarea îndeplinește criteriile de Înregistrare prevăzute la Aliniatele 2.2 din Politică. Trebuie clarificat faptul că Înregistrarea Solicitării nu implică o apreciere privind fondul, veridicitatea sau corectitudinea conținutului Solicitării.

3 Evaluare

3.1 Rezultate. Evaluarea MIRP a unei Solicitări reprezintă o etapă administrativă, prin care se evaluează disponibilitatea Părților de a se angrena în fiecare dintre funcții și care determină recurgerea la oricare dintre funcții. Se va clarifica faptul că Evaluarea Solicitării nu implică o apreciere pe fondul, veridicitatea sau corectitudinea conținutului Solicitării.

4 Soluționarea problemelor

4.1 Abordare. Se pot folosi o serie de abordări diferite pentru soluționarea problemelor între Părți prin intermediul funcției de Soluționare a Problemelor. MIRP va selecta abordările consultându-se cu Părțile; printre acestea se pot număra:

- a) ***Facilitare și Schimb de Informații:*** În multe cazuri, Solicitarea va pune în discuție probleme legate de impactul actual sau anticipat al unui Proiect. Prin partajarea facilitată de informații, Părțile vor fi ajutate să obțină informații sau clarificări, care vor conduce la soluționarea problemelor.

- b) **Mediere sau Conciliere:** Medierea implică intervenția în dispută a unei terțe părți neutre, cu scopul de a sprijini Părțile să ajungă în mod voluntar la un acord satisfăcător reciproc.

Alternativ, în procesele de Conciliere, terța parte neutră poate să facă recomandări participanților, în cadrul procesului.

- c) **Identificare comună de fapte:** În situațiile în care există incertitudini privind circumstanțele unui Proiect, Părțile pot decide că identificarea comună de fapte poate fi o abordare potrivită. Părțile se vor pune de acord asupra chestiunilor care vor fi examinate și asupra metodelor, resurselor și persoanelor care vor fi folosite pentru a efectua examinarea. De asemenea, Părțile vor conveni asupra modului în care Părțile vor folosi informațiile generate din procesul de identificare comună de fapte.
- d) **Dialog și Negociere Asistată:** În cazurile în care comunicarea între Părți a fost restrânsă sau perturbată, MIRP poate să încurajeze Părțile să se angreneze direct în dialog și negociere pentru a aborda și a soluționa problemele puse în discuție în Solicitare. MIRP poate să asigure dezvoltarea de capacitate și/sau expertiză pentru a sprijini Părțile în acest proces.

4.2 Selectarea Consultanților Corespunzători pentru Soluționarea Problemelor.

Activitățile de Soluționare a Problemelor pot fi conduse direct de MIRP sau pot fi implementate cu ajutorul unor consultanți. MIRP va căuta să implice mediatori locali sau regionali, facilitatori și interpreți, cu calificările și cunoștințele lingvistice și culturale corespunzătoare pentru a duce la îndeplinire în mod eficient inițiativele de Soluționare a Problemelor.

4.3 Selectarea Consultanților Corespunzători privind Conformitatea.

Activitățile de Evaluare și Analiză a Conformității vor fi conduse de MIRP direct, însă MIRP poate beneficia de sprijinul unor consultanți. MIRP va angrena specialiști cu calificările corespunzătoare pentru a realiza în mod eficient sfera de lucrări relevante pentru un anumit domeniu al Analizei de Conformitate.

4.4 Rezultatele Soluționării Problemelor.

Pe lângă rezultatele Soluționării Problemelor, identificate la Articolul 2.4e)i., ii. și iii., Articolul 2.4e) iv. se asigură că lecțiile instituționale învățate specifice Proiectului și recomandările MIRP nu sunt transmise Managementului doar prin funcția de Conformitate, ci pot fi transmise și în timpul și/sau după finalizarea procesului de Soluționare a Problemelor. MIRP va furniza conducerii Băncii feedback formal privind cazurile de Soluționare a Problemelor, stabilind o buclă de feedback privind Solicitarea pentru ambele funcții. Orice feedback furnizat va respecta cererile de confidențialitate și constrângerile aferente Cazului.

5 Evaluarea Conformității

- 5.1 **Analizarea Prejudiciului Direct, Indirect și Material** În temeiul Articolului 2.6 al Politicii, evaluarea manierei în care Proiectul a cauzat sau ar putea cauza un prejudiciu direct sau indirect și material poate implica (dar nu se limitează la) o

evaluare a direcției, magnitudinii, dimensiunii geografice, duratei, reversibilității, frecvenței și probabilității efectului (efectelor) sau potențialului efect (efecte) al/ale Proiectului, după cum se specifică în Solicitare.

6 Prevederi generale privind gestionarea Cazurilor

- 6.1 Vizite la fața locului:** MIRP va comunica cu Părțile pentru planificarea vizitelor MIRP la fața locului. Părțile vor fi consultate și vor fi invitate să furnizeze opinii privind agenda vizitelor la fața locului, întâlnirile cu participanții, considerații privind sănătatea și siguranța și măsuri de atenuare a riscului de represalii, după caz. MIRP va partaja „reguli de bază” esențiale și condiții privind vizitele la fața locului și angrenarea MIRP în vizitele la fața locului.
- 6.2 Represalii.** Procedurile MIRP privind represaliile au în vedere confidențialitatea, evaluarea riscurilor, atenuarea riscurilor și monitorizarea. În măsura în care este fezabil, MIRP se va consulta cu Solicitanții (și cu Reprezentanții acestora, dacă există) în implementarea măsurilor de evaluare și atenuare a riscului de represalii, pentru ca MIRP să poată aborda îngrijorările ținând seama de contextul fiecărui Caz, în măsura în care este posibil.

Dacă orice persoană implicată într-un caz MIRP este supusă oricărei forme de represalii, aceasta va raporta imediat acest lucru către IPAM, prin:

- a) membrul(membrii) personalului MIRP cu care sunt în contact, dacă este cazul; sau
- b) informațiile de contact ale MIRP din Secțiunea 1.2 de mai sus sau prin orice canal securizat de comunicare pe care se simt confortabil să îl utilizeze.

Dacă personalul MIRP este informat de un incident de represalii, Mecanismul va raporta acest lucru Băncii, în conformitate cu Ghidul Intern BERD privind Gestionarea Acuzațiilor de Represalii pentru Critici și Reclamații legate de Investițiile noastre.

7 Comunicare și Formare

- 7.1 Nevoi de Formare și Comunicare.** MIRP este deschis să primească feedback de la persoane, Organizații, de la managementul Băncii și de la Clienți privind nevoile acestora de formare, comunicare și formare de capacitate. De asemenea, MIRP încurajează feedback-ul privind platformele eficiente de comunicare prin care să se comunice cu publicul în țările în care se activează.
- 7.1 Cunoașterea IPAM.** Promovarea cunoașterii de către public a investițiilor BERD în anumite proiecte de dezvoltare și a existenței și mandatului MIRP reprezintă, ambele, elemente importante pentru a susține accesul la MIRP. În această situație, Planurile de Angrenare a Părților Implicate pe Proiecte vor cuprinde în mod tipic și obligații pentru Clienți să anunțe părților implicate afectate finanțarea BERD pentru Proiect, într-un mod sensibil la contextul local și să furnizeze informațiile de contact ale Unității BERD de Comunicare cu Societatea Civilă (csso@ebrd.com), astfel încât problemele să poată fi transmise Managementului BERD, în funcție de

necesități. Departamentul de Comunicare cu Societatea Civilă poate informa persoanele și Organizațiile despre existența MIRP, în special în cazurile în care o parte implicată realizează că răspunsul Conducerii nu a abordat problemele pe care aceasta le-a pus în discuție.

Secțiunea IV: Publicare

Acest Ghid va fi publicat pe pagina de internet a MIRP.

Secțiunea V: Data intrării în vigoare

Acest Ghid este în vigoare la data la care intră în vigoare Politica.

Secțiunea VI: Cadrul decizional

Directorul MIRP este răspunzător pentru acest Ghid.

Directorul MIRP este responsabil cu acest Ghid.

Secțiunea VII: Documente conexe

1. Politică de răspundere privind proiectele POL/2019/[]
2. Politică Socială și de Mediu POL/2019/[]
3. Politică privind accesul la informații POL/2019/[...]